



## Política

Las mujeres tienen poca influencia en los puestos de poder.

Pág. 3



RIA NOVOSTI

## Economía y Negocios

Los moscovitas comienzan a mirar el sector inmobiliario argentino.

Págs. 4 y 5

## Deportes

El futuro del fútbol juvenil ruso visto por un entrenador argentino.

Pág. 8



ITAR-TASS

MARTES 1º DE NOVIEMBRE DE 2011 (#19)

Este suplemento ha sido preparado y publicado por Rossiyskaya Gazeta (Rusia), sin la participación de la Redacción de Clarín.

**Política** El Gobierno tiene intención de crear una Unión Euroasiática equivalente a la Unión Europea

# ¿Hacia dónde llevará Putin a la economía rusa?



REUTERS

El primer ministro Vladimir Putin propone "unificar las tierras rusas" para formar un nuevo polo estratégico.

La creación de una nueva alianza supranacional sería la prioridad de Vladimir Putin en un próximo mandato presidencial.

KIRILL TÓKAREV  
ESPECIAL PARA RUSIA HOY

El primer ministro ruso Vladimir Putin ya definió cuál será la principal tarea en la que se concentrará durante su campaña electoral y, seguramente, durante su próximo mandato presidencial. Sobre la base de la Unión

Aduanera y el Espacio Económico Común de la Unión Euroasiática, Putin se abocará a la creación y desarrollo de una "poderosa alianza supranacional, capaz de convertirse en uno de los polos del mundo contemporáneo

y protagonizar el papel de vínculo eficaz entre Europa y la dinámica región de Asia y el Pacífico". El plan del Jefe de Gobierno -si se implementa- puede modificar profundamente el equilibrio de fuerzas ya sea

dentro del país, como fuera de sus fronteras. En un artículo publicado el pasado 3 de octubre en el diario *Izvestia*, el primer ministro de Rusia, quien a fines de septiembre aceptó postularse una vez más como candidato a la presidencia del país, manifestó su intención de dedicarse seriamente a la creación de la Unión Euroasiática.

El motivo formal para escribir este artículo -según el propio Putin-, fue la fecha del 1º de enero de 2012, día en que comienza a funcionar el Espacio Económico Común de Rusia, Bielorrusia y Kazajistán. Esta jornada, asevera el primer ministro, marcará un "hito histórico" no sólo para los países integrantes, "sino para todos los Estados del espacio post soviético".

La nueva unión, cuya formación ya está en marcha, debe transformarse -en la opinión del primer ministro- en una fuerza que por su influencia no sea menor, sino equivalente a la de la Unión Europea y se convierta en un "polo del mundo de hoy".

CONTINÚA EN LA PÁGINA 2

## EN ESTA EDICIÓN

### Las becas sin aprovechar

La falta de reconocimiento de los títulos universitarios frena el intercambio de los estudiantes entre Rusia y la Argentina.

PÁGINA 6

### Restricciones legislativas



KOMMERSANT

Las leyes electorales despertaron polémica en cuanto a su eficacia y su concordancia con los principios democráticos.

PÁGINA 3

### Putin vuelve: pros y contras

Dos columnistas reflexionan sobre las consecuencias del regreso de Putin a la presidencia.

PÁGINA 7

**Sociedad** El nivel educativo en el país bajó drásticamente

# La escuela y sus desafíos

Las escuelas rusas conocidas anteriormente por su fortaleza educativa, actualmente se encuentran en un continuo estado de deterioro.

ALESIA LONSKÁIA  
RUSIA HOY

Según especialistas en educación, las escuelas rusas se encuentran en deterioro. Los factores que contribuyen a tal situación son, entre otros, la edad de los maestros y la



La educación escolar sufre grandes transformaciones.

falta de financiamiento de las escuelas en todo nivel. La gran sorpresa ocurrió cuando un reciente informe PISA posicionó a Rusia -país alguna vez conocido por su fortaleza educativa- en el puesto número 43 del mundo.

PISA es una evaluación estudiantil reconocida internacionalmente de jóvenes de 15 años que se desarrolla en conjunto por los países que la conforman. La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) se ocupa de llevarla a cabo.

CONTINÚA EN LA PÁGINA 6

**Inmuebles** Los precios subirán un 30%

# La nueva Moscú atrae a los inversores

El costo de la vivienda es uno de los más caros del mundo. Tras la ampliación de los límites de la capital, los precios subirán aún más.

VLADÍMIR RUVINSKI  
RUSIA HOY

Cuando la familia Levashov compró, en 2008, una vivienda todavía sin construir a 7 kilómetros de Moscú, no estaba al tanto de que aquella

zona iba a ser incluida en el territorio de la capital rusa. Compraron su piso de 40 metros cuadrados por cien mil dólares, aproximadamente, según uno de los esquemas financieros más difundidos en Rusia: en cuotas, directamente a la constructora y sin la participación de los bancos.

CONTINÚA EN LA PÁGINA 4

NUEVA APLICACIÓN PARA IPAD

Descubre un mundo nuevo



Llega en NOVIEMBRE

TOUCH Russia

GRATIS en AppStore  
(versión en inglés)

Un producto de  
RUSSIA BEYOND THE HEADLINES



# ¿Hacia dónde irá la economía rusa?

VIENE DE LA PÁGINA 1

Al mismo tiempo y, aunque en el contenido de todo el artículo se indican claros paralelismos entre el Consejo de Eurasia y la URSS, Putin escribe que no hay ni miras de restaurar la Unión Soviética: “es ingenuo intentar restaurar o copiar aquello que ya quedó en el pasado, pero una integración estrecha sobre una nueva base política, económica y de valores es un imperativo de la época”.

Según Putin, entre los miembros de la Unión Euroasiática se iniciará una “verdadera competencia de jurisdicciones”, en la cual los gobiernos de los países pelearán por atraer a los emprendedores con mayores perspectivas, generando mejores condiciones de trabajo para ellos.

## La base del programa electoral

Nadie pone en duda la seriedad de las intenciones de Vladimir Putin de “unificar las tierras rusas”, y al mismo tiempo, de triunfar en las próximas elecciones presidenciales. “La Unión Euroasiática es la base de su programa electoral”, comenta el politólogo Gleb Pavlovski. Una base “a gran escala y bastante ambiciosa”, reafirma sus palabras el secretario de prensa del primer ministro, Dmitri Peskov.

En una entrevista concedida al diario “Komsomol” declaró, que “la creación de la Unión Euroasiática será una de las prioridades más importantes del trabajo de Putin en los próximos seis años, sobre todo teniendo en cuenta la dinámica positiva del proceso unificador y el gran volumen de trabajo ya realizado durante estos cuatro años en que está a la cabeza del gobierno”. Asimismo, agregó el señor Peskov, Rusia tiene deseos de ver a la Unión Euroasiática con una divisa única y un único centro emisor a semejanza de la Unión Europea.

La creación de una alianza nueva por sus principios, orientada en lo económico y basada en la unión ya existente, es una idea que surgió hace mucho en el Kremlin. Hace un tiempo atrás, a solicitud de Vladimir Putin, se inició la reforma de la unión Aduanera, la cual hasta ahora –según la opinión de varios expertos–, funciona en forma eficaz solamente en los papeles.

Y este no es el único ejemplo de un poco exitoso intento de integración de las repúblicas post soviéticas. Así, por ejemplo, Moscú y



Dmitri Medvédev, el actual presidente y candidato al Parlamento, en el Congreso de Rusia Unida.

## TEXTUALES

EN SU ENTREVISTA A TELEVISIÓN EL PRESIDENTE EXPLICÓ LAS RAZONES DE LA DECISIÓN TOMADA POR ÉL Y VLADÍMIR PUTIN

## LOS HECHOS

### El presidente en una posición debilitada

**Borís Gryzlov.**

Después de la renuncia de Dmitri Medvédev al poder, los funcionarios empezaron a sabotear las órdenes del jefe de gobierno. El 30 de septiembre el actual presidente de la Cámara Baja rusa Borís Gryzlov, en un encuentro con la presidenta del Consejo de la Federación de Rusia, Valentina Matvienko, declaró que era necesario “liberarse por completo de la situación que se crea cuando el Consejo de la Federación de Rusia declina las leyes aprobadas por la Duma Estatal”. Matvienko, en respuesta

a la petición de Gryzlov, solicitó a los senadores que tuvieran en cuenta no rechazar tantas leyes procedentes de la Duma. “Cualquier ley rechazada en el Consejo de la Federación de Rusia es un fallo no sólo de la Duma Estatal, sino también nuestro, porque en la etapa en que podíamos prevenir, no lo hicimos”. Semejantes declaraciones van en contra de la postura del presidente. Justamente a mediados de septiembre Medvédev pedía a Matvienko que el Consejo de la Federación vetara con mayor frecuencia las leyes “crudas, todavía

**Valentina Matvienko.**

Minsk debaten desde hace ya dos décadas la creación de un estado unificado con una divisa y organismos estatales únicos, sin embargo, no han llegado a ningún resultado positivo. Durante este período tuvieron tiempo de acusarse mutuamente

de todos los pecados y protagonizar cuatro guerras comerciales: dos por el gas, una por el petróleo y otra por la leche. Cabe señalar que para que la Unión Euroasiática pueda actuar con éxito de “vínculo eficaz entre Europa y la dinámica región Asia-

**Serguéi Ivánov.**

sin preparar” salientes de la Duma. El 5 de octubre el viceprimer ministro Serguéi Ivánov declaró que los gobernantes no deben “aumentar sin fin la financiación de innovaciones” sino que son las empresas las que deben convertirse en la locomotora de la actividad innovadora. No obstante, Medvédev, ya en 2008, en su primer discurso ante la Asamblea Federal, subrayó que el Estado no debe escatimar en innovación. Ese mismo día el ministro de

Transporte Ígor Levitin comunicó que “la cantidad mínima de aviones para conformar una compañía aérea pequeña siga siendo la de antes: tres”. De este modo, el número de compañías aéreas pequeñas no se ha visto reducida, lo que contradice las directrices que ordenó Medvédev inmediatamente después del accidente de avión en el que perecieron los miembros del club de hockey Lokomotiv. Lo más curioso de todo es que Gryzlov, Ivánov y Levitin pertenecen a la élite de altos funcionarios conocida como “los leales putinistas”.

**Ígor Levitin.**

Pacífico”, debe atraer hacia sí a Ucrania, por ser el país contralor del tránsito del gas ruso hacia Europa. No obstante, Kíev no tiene por ahora deseos de ingresar siquiera a la Unión Aduanera, prefiriendo construir una zona de libre comercio

con la UE. Un factor que puede cambiar la postura en relación a la Unión Euroasiática podría ser el enfriamiento que se denota en la relación entre Europa y la administración de Víktor Yanukóvich, señala el politólogo Timur Poliánnikov.

## Dmitri Medvédev

De nosotros se espera precisamente eso: que en algún momento nos peleemos definitivamente y empecemos a competir activamente en la esfera política. He escuchado esto muchas veces de nuestra oposición y de algunos analistas políticos. Esto no va a suceder.”

Las personas que representan la misma fuerza política eligen de qué forma y quién debe ocupar un puesto. En algunos países esto se hace a través de las primarias. Nuestra experiencia en esta cuestión aún no es muy grande, aunque la que tenemos fue eficiente.”

¿Podemos imaginar que Barack Obama empiece a competir con Hillary Clinton? Tomaron una decisión basándose en cuál de ellos podría conseguir un mejor resultado. Nuestra decisión es del mismo tipo.”

Sin duda alguna, el primer ministro Putin hoy en día es el político más respetado en nuestro país y su índice de popularidad es algo superior. Por alguna razón nadie habla de eso.”



**Elecciones** Desde 2002 las normas electorales se han corregido 150 veces

# Leyes electorales a medida con resultado previsible

**La actual legislación electoral en Rusia despierta polémica en cuanto a su eficacia y su concordancia con los principios básicos de una democracia.**

VLADÍMIR RUVINSKI  
RUSIA HOY

El sistema electoral ruso comenzó a tomar forma en 1993 junto con la Constitución, la que dotó de más autoridad al presidente en detrimento del Parlamento. Desde entonces, la legislación electoral se ha ido afinando en repetidas ocasiones: sólo contando desde 2002 las leyes electorales se han corregido cerca de 150 veces.

Como resultado, Rusia cuenta hoy con un sistema electoral en cuya valoración divergen radicalmente los que ostentan el poder con los activistas de derechos humanos y la oposición.

El Comité Electoral Central (CEC) define la legislación electoral de Rusia como "una de las mejores del mundo", poniendo de relieve el alto nivel de apoyo técnico del que goza la votación: el sistema estatal automatizado (SEA) de recuento, una base de datos electrónica de los votantes, videocámaras en los colegios electorales. Según Vla-

4 DE DICIEMBRE

¿Dónde pueden votar los ciudadanos rusos?

Conforme a la Ley Federal nº51, del 18 de mayo de 2005, "Sobre las Elecciones de Diputados a la Duma Estatal de la Asamblea Federal de Federación Rusa" y el Decreto del Presidente de la Federación Rusa nº1.124, del 29 de agosto de 2011, "Sobre la Convocatoria a Elecciones de los Diputados a la Duma Estatal de la Asamblea Federal de Federación Rusa", el 4 de diciembre de 2011 se realizarán las elecciones de diputados de la Duma Estatal. Los ciudadanos rusos que residen en Argentina podrán ejercer su derecho a voto en la Embajada de la Federación Rusa ubicada en la siguiente dirección:

**BUENOS AIRES - EMBAJADA DE RUSIA**  
Rodríguez Peña 1741, Capital Federal  
Teléfono: (5411) 4812-1794.

Más información en:  
[la.rusiahoj.com/12967](http://la.rusiahoj.com/12967)

dímir Chúrov, titular del organismo, todos estos elementos excluyen la posibilidad de manipulación.

**Más restricciones legislativas**

Hay, sin embargo, voces discordantes. "En la actualidad, el estado de la institución de las elecciones en Rusia no concuerda, en su conjunto, con las obligaciones internacionales y ni siquiera con la legislación nacional", se dice en un comunicado de los defensores rusos de los derechos humanos dirigido a la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa (PACE).

En esencia, las quejas de las organizaciones defensoras de los derechos humanos consisten en que, durante los últimos diez años, la legislación electoral ha sido enmendada por el partido Rusia Unida en beneficio de este partido. Por ejemplo, se anularon las elecciones directas de los gobernadores, se prohibió a los partidos unirse en coaliciones electorales, se suprimió el voto "contra todos" y se abolió el número de votos mínimo necesario para legitimar las elecciones; el número de miembros para poder registrarse como partido aumentó de 10.000 a 45.000 (para

LAS CIFRAS

**1994**

Fue el año en el que se comenzó a elaborar el Sistema Estatal Automatizado (SEA).

**2009**

Fue el año en el que el presidente propuso renovar el sistema para mejorar la transparencia del proceso electoral.

una población de 142 millones).

Los partidarios de las medidas restrictivas en Rusia señalan que algunas de ellas fueron introducidas conforme a los estándares de las organizaciones europeas de las que forma parte Rusia (OSCE, PACE) y que las propias elecciones se han vuelto más fáciles de comprender para los votantes.

No obstante, dicen los críticos, la Duma Estatal se ha convertido en un órgano que sella las decisiones del Kremlin con los votos de Rusia Unida sin dialogar con otros grupos parlamentarios.



Uno de los colegios electorales de la capital.

El presidente ruso Dmitri Medvédev cree que la actual ley electoral no es perfecta.

En los últimos años, los partidos creados sin autorización del Kremlin no pasan el cedazo del Ministerio de Justicia, que registra oficialmente las agrupaciones políticas. Muchos analistas creen que en Rusia no hay intriga alguna sobre quién ganará las elecciones del próximo mes de diciembre en el parlamento ni tampoco sobre quién se

convertirá en el siguiente presidente de Rusia tras los comicios de marzo de 2012.

El presidente Dmitri Medvédev no considera perfecta la actual ley electoral. Incluso, por iniciativa suya, la barrera electoral para entrar en el parlamento bajó del 7% al 5% de votos. Los críticos tildan esas medidas de operaciones puramente cosméticas, mientras que los defensores de las autoridades dicen que dichos esfuerzos y enmiendas son propios de una "democracia en proceso de consolidación". Un proceso que, por otra parte, dura ya veinte años.

**Igualdad de género** Las mujeres se ven obligadas a destacarse e ir contra la corriente para imponerse a los hombres

# Hay escasa representación femenina en la política

**Las mujeres están infrarrepresentadas en la política rusa. Veronika Dormán reflexiona sobre las razones de su exclusión de la esfera de poder.**

VERONIKA DORMÁN  
RUSIA HOY

En Rusia, la política no tiene cara de mujer. La famosa frase de Lenin "Cada cocinera debe aprender a gobernar el Estado", y la elevada presencia de las mujeres en los órganos de poder de la URSS, garantizada por cuotas durante todo el período soviético, pertenece definitivamente al pasado.

En la Rusia del siglo XXI, la lucha por la paridad debe avanzar. En el campo político, las grandes damas se cuentan con los dedos de una

mano. En este momento la única dirigente política de envergadura nacional es Valentina Matvienko, ex gobernadora de San Petersburgo y próxima presidenta de la Cámara Alta del Parlamento ruso. Matvienko detesta que le pregunten sobre cuestiones de género.

Cuando las elecciones comenzaron a ser libres y se anularon las cuotas soviéticas, a comienzos de los años noventa, las mujeres desaparecieron de la escena política. Emancipada del voluntarismo comunista, la mentalidad patriarcal recobró su lugar.

Hoy, todo el sistema social y político se funda en una concepción tradicional de las relaciones hombre-mujer, agravada por la obsesión



Svetlana Jórkina, una de las pocas diputadas.

creciente, a nivel estatal, de poner remedio a una demografía desastrosa y aumentar la natalidad.

Cada vez es más difícil conciliar la vida profesional y la maternidad. Las nuevas leyes relativas a la familia en general orientan a la mujer más hacia el hogar que hacia el trabajo. A todo esto se suma el espíritu machista reinante. "Una mujer, más allá de sus cualidades, sea quien sea, suscitará siempre desconfianza", afirma Irina Jakamada.

Figura emblemática de la mujer política en la Rusia post soviética y candidata en las elecciones presidenciales de 2004, Jakamada se retiró. "Durante 13 años, dediqué el 70% de mi tiempo y de mi energía a probar que era una

mujer dedicada a la política con los mismos derechos que los hombres. El otro 30% era lo que me quedaba para dedicarme a las leyes", dijo en una ocasión.

En un sistema más clientelista que democrático, el talento de un hombre es lo menos importante. Prevalce su lealtad al poder y la seguridad que el poder ofrece a cambio.

En este clima a las mujeres les cuesta más imponerse. "Los hombres políticos en Rusia suelen ser grises e insignificantes porque el sistema trabaja para ellos. Pueden no tener ningún interés y ser, no obstante, líderes", prosigue Jakamada. "Mientras, la mujer va contra corriente, tiene que destacarse y ser una fuera de serie".



# SE VIENE UNA NUEVA MOSCÚ, AÚN MÁS CARA

## VIENE DE LA PÁGINA 1

“Estalló la crisis, los bancos dejaron de conceder hipotecas, así que la constructora, como estaba interesada en vender, nos propuso esta fórmula”, cuenta la propietaria Tatiana.

A diferencia de la hipoteca, el pago en cuotas está difundido sólo en el mercado de nueva vivienda y resulta ventajoso para el cliente, ya que no hay que presentar documentación sobre los ingresos, cosa que muchos rusos no pueden demostrar de manera oficial. El problema es que, normalmente, la financiación no se extiende más allá de los dos años, es decir, el tiempo en el que se construye el edificio.

Según las condiciones de la transacción, la familia pagó el 60% del precio de la vivienda en el acto y el resto lo han ido abonando durante un año y medio, en mensualidades de unos 2.400 dólares. Finalmente, pagaron alrededor del 7% más, en relación al precio inicial de la vivienda, que era de unos 100 mil dólares.

Pero el piso de este matrimonio será próximamente mucho más valioso debido a los ambiciosos planes del gobierno de Moscú para ampliar 2,5 veces el territorio de la capital, uniéndola a ella 160 mil hectáreas de los territorios de la región y limitando seriamente la construcción masiva de viviendas en Moscú capital.

### Nuevos territorios

En los nuevos territorios adheridos a la capital se prevé construir alrededor de 60 millones de metros cuadrados de viviendas.

Existen ya proyectos en firme para la construcción de 4 millones de metros cuadrados. Pero la administración moscovita ha congelado la aprobación de nuevos proyectos en el territorio de la Nueva Moscú: sólo se construyen viviendas aprobadas con anterioridad.

Por ahora, las autoridades “no tienen una visión clara de lo que habría en los nuevos territorios”, señaló en una entrevista Andréi Sharónov, vicealcalde de Moscú para la política económica. Según

El precio de los pisos construidos en las tierras “neomoscovitas” crecerá un 30%.

él, próximamente aparecerán los primeros esbozos de la estrategia del desarrollo de la ciudad hasta 2025.

### Buen sitio para invertir

Mientras tanto, los compradores ya se interesan por los nuevos territorios. Los analistas de Penny Lane Realty constatan que se ha reavivado el interés por los inmuebles situados en tierras “neomoscovitas”. Los expertos afirman que la Nueva Moscú sería un buen sitio para invertir en vivienda.

“Ahora todas las inversiones estatales y privadas se destinarán a desarrollar esta región. Eso quiere decir que el precio de la vivienda en las carreteras de Kíev y de Kaluga aumentará a un ritmo considerable, más que en cualquier otro sitio.

Para dar una idea, el precio promedio de una propiedad residencial en Moscú se sitúa

en torno a unos 5 mil dólares el metro cuadrado. Los promotores que tienen proyectos en la zona nueva suben aún más los precios de la vivienda.

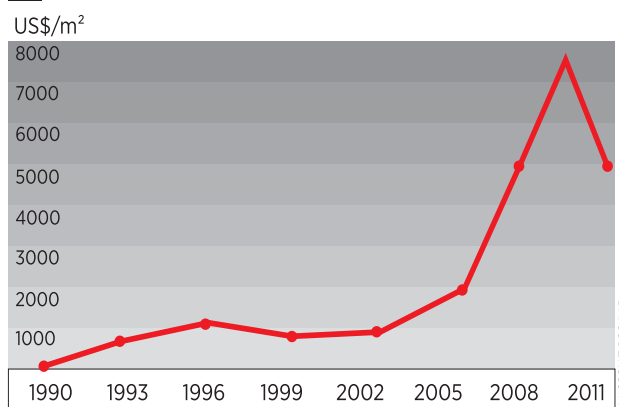
En promedio, las casas más baratas de las que se construyen en territorios adyacentes han subido un 15%. Se pronostica que el precio todavía no ha llegado al tope: el estatus de la capital aumentará en un 30% el precio inicial de los pisos construidos en masa en el mercado de nueva vivienda. Esa es la diferencia que, según los datos de Knight Frank, puede verse entre los precios de la vivienda en la periferia de Moscú y la que se sitúa en el radio más cercano a la capital.

### ¿Se desplomarán los precios?

Los expertos afirman que debido a la inestabilidad de los mercados financieros, los inversores rusos están esperando a que termine la tempestad y, mientras tanto, invierten en metros cuadrados. Las inversiones más ventajosas a la hora de revender son las viviendas nuevas construidas en masa. Aunque también son las más arriesgadas, ya que su construcción puede detenerse debido a los problemas financieros del promotor.

El representante de la empresa Morton, que construye en la Nueva Moscú 470 mil metros cuadrados de viviendas, dice que se dirigen a él inversores privados que compran de 10 a 15 departamentos de una vez. Sin embargo, no hay que esperar que se repita la situación de 2008 en la que los precios cayeron bruscamente. “En 2007 y a principios de 2008, tras la caída de los mercados financieros internacionales, los precios de los inmuebles moscovitas continuaron subiendo durante un tiempo por inercia, para terminar desplomándose. Aquello se explica por el crecimiento desmesurado de los precios en 2006-2007, cuando éstos prácticamente se triplicaron. Ahora no vemos un aumento especulativo de este tipo en los precios, por lo tanto no se dará una caída brusca de los mismos”, pronostica Dmitri Jalín, socio gestor de la empresa IntermarkSavills.

## El metro cuadrado en la capital



### LAS CIFRAS

**13.675**

Personas por kilómetro cuadrado constituyen la densidad de la población en Buenos Aires.

**10.500**

Personas por kilómetro cuadrado viven en Moscú.

**5.107**

Dólares cuesta un metro cuadrado en la capital rusa.

**1.100**

Dólares cuesta un metro cuadrado en la capital argentina.

**Mercado extranjero** Cada vez hay más rusos que a partir de cierta

## Moscovitas que invierten en una vejez argentina

**Argentina sigue siendo una desconocida para inversores rusos, lo que se debe a una falta de conocimiento sobre las ventajas del mercado inmobiliario de este país.**

ELENA NÓVIKOVA  
RUSIA HOY

El mercado inmobiliario extranjero cada vez se hace más atractivo para los ciudadanos rusos que buscan invertir su dinero en propiedades en otros países. Pero por ahora, Argentina sigue siendo una gran desconocida para las empresas inmobiliarias rusas.

Las propiedades que se han comprado aquí por los ciudadanos rusos se pueden contar con los dedos de la mano. El más notorio es, sin duda, el magnate Leonard Blavatnik, socio mayoritario del Faena Group que desa-

rolla un distrito propio en Puerto Madero.

### Los intereses de los inversores rusos

En Moscú se celebró recientemente la feria DomExpo, un encuentro internacional importante para el sector inmobiliario. Por primera vez, Argentina tuvo su propio stand con dos empresas inmobiliarias y una consultora. El haber venido hasta la Plaza Roja a probar suerte habla de las perspectivas y tiene un significado especial en el desarrollo de las relaciones comerciales entre ambos países.

Se prevé que en los próximos meses se celebrarán dos encuentros interbancarios bilaterales para facilitar las operaciones de comercio exterior, incluidas las del sector inmobiliario.

Teniendo en cuenta que ha sido la primera participación de las empresas argentinas en la feria, sus representantes han venido no tanto para hacer negocios como para hacer investigaciones, explorar el mercado ruso y conocer los intereses y los gustos de los inversores rusos.

“Lo que más nos llama la atención -cuenta Daniel Villalón, especialista en planificación estratégica y direc-

Por ahora, los rusos muestran interés por la vivienda, las bodegas y los hoteles argentinos.

tivo de la empresa Exportar.ru, - son los precios de vivienda en Moscú”, dijo. “También nos sorprende





La construcción de nuevas viviendas en un barrio céntrico de la capital.

**Construcción** Un proyecto de vivienda de nuevo formato

## Las urbanizaciones de estilo europeo hacen su entrada en la capital rusa

**Las autoridades de la capital quieren que la nueva ciudad contemple residencias amplias de estilo europeo, algo sin precedentes en Rusia.**

VLADÍMIR RUVINSKI  
RUSIA HOY

Las urbanizaciones son un formato relativamente nuevo para la región de Moscú, y por ahora están pensadas para compradores con mucha liquidez. Son un producto elitista que está al alcance de pocos. Suelen ser viviendas de entre 77 y 150 metros cuadrados, con precios que van de los 410.000 a 960.000 dólares, en edificios de tres a cinco plantas. Ubicadas en zonas verdes y libres de contaminación, con buenos accesos, colegios, guarderías, tiendas, servicios sanitarios y seguridad propia.

La empresa Morton construye un complejo de chalets en el barrio de Sacramento, a 13 kilómetros de Moscú, en la carretera de Gorki, con toda la infraestructura necesaria. Lo inusual del proyecto es que por primera vez, en una zona muy cercana a Moscú, se han construido departamentos de uno o dos dormitorios, con una superficie de 30 a 58 metros cuadrados. Los edificios de estilo europeo tienen pocos vecinos y entrada privada. El precio del metro cuadrado es bajo para este tipo de vivienda: a partir de 46.000 rublos (unos 1.465 dólares), cercano al precio de una vivienda en un edificio barato de varias plantas. “Los costos de construcción son bajos, los terrenos baratos y nuestro margen muy reducido”, explica el portavoz de la em-

### LAS CIFRAS

**1.465**  
dólares

Por metro cuadrado cuesta una vivienda de dos dormitorios cerca de Moscú.

**31.500**  
millones

De dólares costará construir las 160.000 hectáreas programadas.

**20**  
años

Es el tiempo necesario para desarrollar el plan urbanístico.

presa Igor Ladychuk. “Se trata de un nuevo formato inusual para el comprador”, agrega.

### Obstáculos económicos

A pesar de los esfuerzos de las promotoras, Dmitri Tsvetkov, director del departamento de segundas residencias de Peny Lane Realty, se muestra escéptico respecto a los planes para la construcción masiva de urbanizacio-

Para realizar este proyecto habría que utilizar la maquinaria de toda Rusia durante 5 años.

nes: “Existe una gran probabilidad de que la Nueva Moscú sea ‘a escala humana’ sólo sobre el papel”. El obstáculo principal es el económico. “Lo más barato es construir grandes edificios, por eso todos los anteriores proyectos basados en casas pequeñas se acabaron convirtiendo en edificios de varias plantas”, resume. Sin embargo, el experto considera que el segmento de los precios bajos siempre tendrá futuro en la región de la capital. Según él, lo más importante a la hora de dise-

ñar proyectos nuevos es prestar atención no sólo al edificio, sino también al espacio que lo rodea.

Según cálculos previos, para construir las 160.000 hectáreas proyectadas se necesitarían más de 31.000 millones de dólares. El gasto podría ser mucho menor dependiendo de la normativa que establezca el gobierno, entre otras cosas, para la compra de los terrenos edificables. “Hoy en día los proyectos inmobiliarios se valoran mucho tanto en Moscú como en su región. No habrá necesidad de dar subvenciones”, dijo el alcalde de Moscú. Sobianin promete anunciar en breve un concurso internacional para la elaboración del proyecto de desarrollo integral de los nuevos territorios urbanos.

Los expertos se muestran escépticos respecto a los planes anunciados, ya que sólo para elaborar el proyecto general se necesitarán al menos tres años. El miembro de la Asociación de Constructores de Rusia (ACR) Guennadi Arzamásov señala que, para realizar este proyecto, habrá que movilizar hacia la capital toda la maquinaria de construcción existente en Rusia durante los próximos cinco años.



En Moscú se planea construir más casas pequeñas en vez de edificios de varias plantas.

edad buscan una vida más tranquila al otro lado del mundo

### TEXTUAL

Daniel Villalón

DIRECTIVO DE LA EMPRESA EXPORTAR.RU



DEL ARCHIVO PERSONAL

**“No se trata sólo de distancia entre nuestros países, aunque no hay nada más lejos de Rusia que la Argentina. El idioma también es una barrera importante. Pero el principal obstáculo es que lamentablemente los rusos saben muy poco de la Argentina y los argentinos apenas conocen Rusia.”**

mucho que la mayoría de los moscovitas prefiera tener un departamento en la ciudad, mientras que un argentino

siempre opta por una casa con su patio verde, el limonero, etc.”, agregó.

### El sueño argentino

El representante de la inmobiliaria Carhu S.A., Carlos Alberto Manuelides, destacó que en la feria hubo mucho interés por las bodegas de vino, los campos y las propiedades turísticas en la Argentina.

Los rusos también se mostraron interesados en las viviendas en Argentina y, en algunos casos, no se excluye la posibilidad de emigrar. “Una persona que vende un departamento en Moscú, bien ubicado, por 600 mil dólares, puede comprar una casa muy linda por 100 mil dólares y con los 500 mil dólares restantes puede abrir un negocio”, comenta Villalón. “En realidad, hay bastante gente en Moscú que quiere pasar su vejez en la Argentina viviendo tranquilamente en una casa grande con un jardín, algo que en Moscú es imposible de conseguir por el mismo precio”.

Villalón trabaja en el sector

inmobiliario ruso-argentino hace más de diez años y fue testigo de la compra de varias oficinas realizada por empresas rusas con negocios en la Argentina. Conoció otros casos cuando inversores rusos compraron varios hoteles medianos en los que trabajan familias enteras: “He tenido un cliente ruso que compró un campo mediano en las afueras de Buenos Aires con la intención de llevar una vida tranquila”, cuenta Daniel. Sin embargo, según este experto, los rusos todavía desconocen todas las ventajas de la Argentina para hacer inversiones inmobiliarias: “Por ejemplo, el precio medio de venta de un metro cuadrado en la provincia de Córdoba oscila entre 1.500 y 1.800 dólares y el costo de construcción es de 600 dólares el metro cuadrado —comenta— así que el margen de ganancia es muy alto. Argentina no está en una crisis inmobiliaria como España, por ejemplo, y crece más que cualquier país de Europa”, concluyó.





→ La celebración por el comienzo del nuevo curso escolar, en septiembre pasado.

**TEXTUAL**

Alexánder Kondakov

En los últimos años, nuestras escuelas sólo han ofrecido conocimientos y no educación. El resultado fue una protesta organizada por nacionalistas en el centro de Moscú en diciembre pasado."

INVESTIGADOR ESTATAL DE ESTÁNDARES EDUCATIVOS

ba sus propios exámenes de admisión, lo que solía ser caótico.

El alumno que no sienta predilección por las Ciencias Naturales no será obligado a estudiar Química, Física y Biología en forma separada, sino que podrá optar por un curso integrador de Ciencias Naturales que incluya versiones moderadas de dichas materias. Los alumnos pueden elegir Literatura, por ejemplo, como su materia principal.

Dichas innovaciones tienen por objeto equiparar la educación escolar rusa con el modelo europeo. Sin embargo, han provocado un gran rechazo del público ya que los padres las perciben como un intento por destruir la educación general clásica. Muchos consideran que el alumno sólo podrá elegir de entre una pequeña cantidad de materias.

"Pero el nivel de la escuela secundaria presupone que el conocimiento básico de materias ya existe," apuntó Abánkina. El sistema de enseñan-

za de lenguas extranjeras también está desactualizado. Sólo se puede dominar un idioma tras tomar clases individuales. En la mayoría de las escuelas públicas, los alumnos estudian dos veces por semana un idioma, generalmente inglés o a veces alemán. Los críticos alegan que incorporan conocimientos de memoria y carecen del vocabulario para mantener conversaciones.

**La escuela autoritaria**

El investigador estatal de estándares educativos Alexánder Kondakov sostiene que la escuela rusa aún es autoritaria. Aunque añade que existe una diferencia entre la enseñanza actual y la de veinte años atrás. Luego del colapso de la Unión Soviética, en Rusia comenzaron a considerar puntos de vista alternativos respecto de la historia del país. Pero el sistema educativo continúa siendo el mismo: disertaciones y repeticiones de lo que el alumno escucha de boca del profesor. Estar en desacuerdo con el profesor o entablar cualquier tipo de debate dentro del aula aún se percibe como descortés.

"La escuela actual es menos autoritaria que la de los tiempos soviéticos pero aún no se ha desarrollado un modelo asociativo de enseñanza en el que profesor y alumno actúen como pares," advirtió Abánkina. "El profesor ha perdido autoridad y debe lidiar con faltas de respeto, a la vez que debe aprender a organizar el trabajo grupal dentro del aula, en donde el interés por enseñar y aprender es recíproco," concluyó.

# Las escuelas enfrentan nuevos y mayores desafíos

**VIENE DE LA PÁGINA 1**

Luego de los desastrosos resultados del informe PISA dados a conocer en febrero pasado, el presidente Dmitri Medvédev anunció un programa de reforma escolar. "Los alumnos encararán proyectos de investigación y actividades recreativas a fin de que aprendan a inventar, comprender y asimilar nuevos conocimientos, expresar sus propios pensamientos y tomar decisiones," expresó el presidente.

**¿Qué necesitamos de la educación?**

El Gobierno prepara grandes transformaciones destinadas al aprendizaje individualizado. Las reformas en escuelas primarias (del primero al noveno año) comenzaron en septiembre. Una parte de la enseñanza se llevará a cabo fuera del aula: los estudiantes tendrán 10 horas por semana de visitas, paseos y trabajo creativo en establecimientos culturales. El gobierno también ha prometido un aumento del 30%

en el sueldo de los maestros este año, que por ahora, no supera los 500-600 dólares. Por su parte, las reformas en las escuelas secundarias (del décimo al undécimo año) aún se encuentran en etapa de desarrollo.

"Las escuelas tendrán un mayor poder discrecional para diseñar sus propios planes de estudio en función de los deseos de los estudiantes," expresó Irina Abánkina, directora del Instituto de Estudios Educativos de la Escuela Superior de Economía

de la Universidad de Estudios Nacionales.

Los alumnos elegirán seis materias adicionales y decidirán si desean estudiarlas a un nivel básico o profesional. Debería haber al menos cuatro áreas principales en las que el alumno tendrá que pasar el Examen Unificado Estatal. Se aprobará la solicitud de ingreso a la universidad sobre la base de dichos resultados. El Examen Estatal Unificado se introdujo en 2009, antes de lo cual cada universidad gestiona-

**Enseñanza superior** Cuarenta universidades rusas se reunieron por primera vez en la ExpoUniversidad 2011

## Las becas universitarias que se desaprovechan

**Son pocos los estudiantes argentinos que vienen a estudiar a Rusia, ya que no pueden revalidar los títulos rusos en su país de origen.**

**HERNANDO KLEIMANS**  
RUSIA HOY

En el amplio predio ferial de Palermo, más de 250 universidades, establecimientos terciarios e institutos de idiomas presentaron sus programas y ofertas educativas en la Expouniversidad 2011. Miles de jóvenes recorrieron los stands recogiendo información y discutiendo sus posibilidades de estudios. Por primera vez, 40 universidades líderes de Rusia presentaron sus programas en la más importante muestra del sector en América Latina. Viacheslav Voronin, direc-

tor de Cooperación Internacional del Ministerio de Educación y Ciencia de Rusia, puntualizó que el objetivo de esta misión universitaria es "resolver el desarrollo de la exportación de programas educativos de los institutos de enseñanza superior de Rusia."

El funcionario subrayó: "Estos 40 institutos superiores líderes tienen algo que ofrecer a la Argentina. El establecimiento de contactos directos entre las entidades de enseñanza superior de ambos países sin duda tiene importancia para los intereses de los estudiantes tanto argentinos como rusos."

**Pocos argentinos**

"Para la Argentina existe un cupo de 40 becas anuales en

La falta de reconocimiento de títulos universitarios frena el intercambio de los estudiantes.

los institutos de enseñanza superior de todo nuestro país que, en la práctica, no se utiliza," destacó Evgueni Shesniak, primer vicerrector de la Universidad de Rusia de la Amistad de los Pueblos (RUDN).

La RUDN tiene cincuenta años. Nació como Universidad de la Amistad de los Pueblos "Patricio Lumumba" y en América Latina se la conoció como "la Lumumba". Fue creada para fomentar el desarrollo de pueblos que iniciaban en aquel en-



En Rusia existen 40 becas para los estudiantes argentinos.

tonces sus caminos independientes. En sus cincuenta años, muchos de sus egresados son reputados especialistas o personalidades políticas en cada uno de sus países.

Evgueni Shesniak agrega que, "en general, hoy en la RUDN estudian 500 personas de América Latina. De la Argentina son apenas tres. Muy poco. Pero en estos cincuenta años preparamos

para toda la región 4.595 especialistas."

A lo largo de estos años, decenas de egresados de institutos superiores rusos regresaron a la Argentina. Pero se encontraron con un problema sin resolver: las autoridades se negaron a revalidar los títulos y muchos de ellos terminaron trabajando en otras actividades o cumpliendo "clandestinamente" con su profesión.

Este sigue siendo el principal problema que frena el ingreso de estudiantes argentinos a los institutos rusos. "El desconocimiento de nuestros diplomas es el principal problema con la Argentina -coincide Shesniak. -Los representantes de las universidades aquí presentes analizamos este asunto con las autoridades de nuestro Ministerio de Educación y Ciencias. Nos aseguraron que se tomarán medidas para activar el proceso de reconocimiento. Pienso que el año que viene esta cuestión será resuelta. El 85% de los países ha salvado ya este inconveniente. Es artificial y se puede decir que es una traba puramente burocrática." Shesniak propone, como una de las variantes de resolución, el sistema de títulos dobles con que la RUDN está trabajando con sus pares norteamericanos, españoles, franceses e ingleses.

Lea más en [la.rusiahoj.com](http://la.rusiahoj.com)



# PUTIN VUELVE: PROS Y CONTRAS

## EL REGRESO AL ESTANCAMIENTO

➔ **Yulia Bushúieva**  
ANALISTA ECONÓMICO



El retorno de Putin aflije a los inversores que apostaban a la realización de reformas liberales en Rusia en los próximos años. Por eso, en la perspectiva de corto plazo nuestras acciones mostrarán seguramente una dinámica peor que la de otros mercados emergentes. En primer lugar, hay que recordar que muchos inversores extranjeros confiaban en que Dmitri Medvédev se postularía para un segundo mandato. Medvédev se asocia para ellos con la modernización, las reformas y la lucha contra la corrupción. El retorno de Putin señala que no hay que esperar grandes cambios, potencialmente, en los próximos 12 años, ya que el nuevo presidente puede conservar su sitio por dos plazos.

Es decir, a los ojos de los extranjeros retornamos a la "época del estancamiento" lo que no los estimulará a poner dinero en acciones rusas. Entre tanto y según evaluaciones del Citigroup, a los inversores extranjeros les corresponde el 75% de los papeles rusos, lo que distingue desfavorablemente a Rusia de otros mercados emergentes, por ejemplo de Brasil o de Turquía, donde los inversores locales juegan un papel bastante mayor. En segundo lugar, de la declaración esperaban claridad y estabilidad y ellas como antes no aparecen. La reacción de los integrantes de los equipos tanto de Putin como de Medvédev evidencia que muchos de ellos pueden abandonar sus puestos luego de las elecciones. Alexéi Kudrin, el ministro de Finanzas, ya se negó a seguir trabajando en el nuevo

gobierno que sería encabezado por Dmitri Medvédev. El asesor presidencial Arkadi Dvorkóvich comentó en su cuenta de Twitter las novedades desde el congreso del oficialista Rusia Unida, donde Putin y Medvédev anunciaron el enroque, con la frase "no hay motivos para alegrarse". Semejante reacción evidencia que la decisión del "tán-

Muchos inversores confiaban en que Medvédev se postularía para un segundo mandato.

dem" de intercambiarse los lugares resultó una desagradable sorpresa incluso para sus allegados más cercanos. De tal forma, en el semestre inmediato, en la dirección del país se podrá encontrar una gran cantidad de gente desmotivada, quienes luego de las elecciones como mínimo cambiarán de despacho. No es la mejor construcción con el telón de fondo de la crisis financiera mundial. En cuanto al nuevo gobierno, por ahora no está claro quiénes entrarán en él y si serán ellos suficientemente profesionales y liberales como para conducir el país a través de las crisis e instalarlo en el camino de las reformas. No es de esperar que obtengamos una respuesta a

estos interrogantes en lo inmediato, por lo que en condiciones de incertidumbre el mercado habrá de partir de las peores suposiciones. Lo único bueno es que estas novedades aparecieron sobre el fondo del derrumbe de los mercados financieros en todo el mundo y la caída de los precios de petróleo, es decir cuando las acciones rusas de todas formas no aumentarían. La frontera más baja para nuestro mercado, tomando en cuenta el componente político, se ubica entre los 1.000 y 1.100 puntos por el índice de la bolsa RTS. Cuando baje la polvareda, los inversores recordarán nuevamente que las acciones rusas son muy baratas e intentarán encontrar aquellos papeles que ganarán más que otros ante la nueva construcción política. Antes que nada, ellos serán los de las compañías de commodities, en especial las petroleras, ya que Vladímir Putin siempre manifestó su respaldo a este sector.



Lea más en [la.rusiahoj.com](http://la.rusiahoj.com)

Yulia Bushúieva es directora gerente de "Arbat Capital".

## EL CAMINO A LA ESTABILIDAD

Un tercer mandato presidencial de Putin dista mucho de ser una mala noticia. Estas son las razones por las que los inversores extranjeros pueden celebrar el anuncio de Putin hecho en el marco de la convención de Rusia Unida. Se ha acabado la incertidumbre respecto de quién será el gobernante en 2012. Si bien desde hacía mucho tiempo Putin era visto como el capitán al mando del timón ruso, la falta de claridad por su parte y la del presidente Dmitri Medvédev acerca de quién podría postularse, tenía desconcertados a los inversores desde hacía meses, si no años. Sólo cinco meses antes de las elecciones, el enigma de 2012 estaba conformando un potencial obstáculo para las inversiones en curso y se veía en verdad vergonzoso, en especial en oposición a una democracia desarrollada como la de los Estados Unidos, en la que los candidatos de la oposición ya están peleándose por enfrentarse a Barack Obama más de un año antes de la votación.

Estabilidad. Si hay algo que Putin ha demostrado en sus once años de gobierno es que es un líder de una gran fortaleza interesado en llevar estabilidad a Rusia. Sus medidas para marcar el comienzo de la estabilidad y mantenerla han generado preocupación respecto del estado de la democracia y la sociedad civil pero, al mismo tiempo, el clima de inversiones mejoró notablemente luego de los caóticos años 1990 de la mano del dictado de legis-

lación y normas claves que permiten a los inversores trabajar dentro de un marco legal comprensible aunque muchas veces infringido. Esto ha representado un manifiesto y gran esfuerzo por parte de las autoridades por tener en cuenta y actuar en respuesta a las preocupaciones de los inversores, así como un continuo crecimiento del nivel de vida que ha conducido a una creciente demanda del consumo. Crecen también las esperanzas relativas a mejoras del clima inversor. Putin sugirió que él y Medvédev intercambiarían sus posiciones el año próximo: él regresaría a la presidencia y Medvédev lo reemplazaría en la Casa Blanca como primer ministro.

Los especialistas están debatiendo si Medvédev se desempeñará mejor en el cargo de primer ministro o, quizás, en el del presidente del Tribunal Constitucional o de la Duma Estatal (cámara baja del parlamento). Pero sin importar dónde aterrice Medvédev, los inversores pueden esperar que continúe con la agenda de modernización y lucha contra la corrupción, que han sido el caballo de batalla de su presidencia. Asimismo, Putin subrayó que, al igual que Medvédev, él supervisaría la campaña de modernización y lucha contra la corrupción reduciendo la dependencia de la economía de la exportación energética y lidiando contra obstáculos claves de las inversiones como el débil sistema judicial.



Lea más en [la.rusiahoj.com](http://la.rusiahoj.com)

Editorial de **The Moscow Times**

## EN NUESTRA PÁGINA WEB

### LA ACTUALIZACIÓN DEL TÁNDEM FUE NECESARIA



**Román Vorobiov**  
ANALISTA POLÍTICO

Apenas finalizado el congreso, las fuerzas de la oposición declararon que el enroque era "el peor escenario que podía haber para el desarrollo de la situación". En concreto, así lo describió Borís Nemtsov, uno de los fundadores del partido Libertad Popular.

➔ [www.la.rusiahoj.com/12856](http://www.la.rusiahoj.com/12856)

### ¡ADELANTE LA "TÁNDEMOCRACIA"!



**Francisco Martínez**  
OBSERVADOR

La maquinaria de la "tán-democracia" ya se ha puesto en marcha para que Putin sea elegido presidente en las próximas elecciones de 2012. El sistema Putin-Medvédev demuestra así su eficacia alcanzando sus dos máximos objetivos: estabilidad y control del poder.

➔ [www.la.rusiahoj.com/12846](http://www.la.rusiahoj.com/12846)

### ¿REINVENTARÁ PUTIN LA ECONOMÍA?



**Ian Pryde**  
ECONOMISTA

Tras anunciar sus planes de regresar al Kremlin, el primer ministro Vladímir Putin destacó las fortalezas económicas de Rusia subrayando así la idea de que su regreso a la presidencia es necesario para mantener la estabilidad económica y financiera.

➔ [www.la.rusiahoj.com/12923](http://www.la.rusiahoj.com/12923)

### EL REGRESO A LA ISLA DE LA ESTABILIDAD



**Vladislav Inozémtsev**  
ECONOMISTA

En 2008 los funcionarios rusos afirmaban que el país era una "isla de estabilidad" y no creían que la crisis tuviera grandes consecuencias para Rusia. Pero ahora todos hablan del contagio, aunque es posible que el efecto de esta crisis en Rusia sea mínimo.

➔ [www.la.rusiahoj.com/12869](http://www.la.rusiahoj.com/12869)



Lea más en [la.rusiahoj.com](http://la.rusiahoj.com)



**ENTREVISTA** ANDRÉS LILLINI**Lo que les falta es competitividad**

EL COORDINADOR ARGENTINO DEL CSKA HABLA DEL DESARROLLO DEL FÚTBOL JUVENIL EN RUSIA

Andrés Lillini, nuevo coordinador de la escuela deportiva para niños y jóvenes del club moscovita llegó a Moscú luego de trabajar en las inferiores de Boca Juniors.

**-¿Cómo vino a dar a Rusia?**

-En algún momento sentí que mi interés personal hacia Boca Juniors comenzaba a apagarse. Comprendí que había hecho todo lo que estuvo a mi alcance. Entonces, recibí una propuesta del CSKA. La perspectiva de trabajar en Europa me pareció muy atractiva. Llegué a un acuerdo con la gente de Boca y, en enero de este año, asumí mi cargo.

**-¿Cuáles son sus responsabilidades en CSKA?**

-Mi cargo es el de coordinador principal de la Escuela Deportiva para niños y jóvenes del CSKA. Dentro de mis obligaciones se incluye la planificación de entrenamientos de táctica, técnica y preparación física, observación de los internos, controlar el acompañamiento médico, la búsqueda de jugadores, etc.

**-¿La barrera idiomática no es un impedimento?**

-Por ahora, es algo que me limita bastante. Estoy estudiando el idioma y he hecho mis progresos, pero tengo un largo camino por delante.

**-¿Por qué se dedicó a trabajar con chicos?**

-Me gusta este trabajo. La preparación de jugadores no es solamente fútbol. El factor humano juega un papel enorme. Cuando un niño co-

mienza a jugar al fútbol seriamente, se modifica todo: desde sus hábitos alimenticios hasta su vida personal. A medida que crece, se le enseñan la táctica del juego, la técnica. La sensación de responsabilidad y, al mismo tiempo, de participación son elementos que inspiran.

**-¿En qué se diferencian los chicos rusos de los argentinos?**

-En la Argentina el fútbol es la vida. Desde muy pequeños todos sueñan con convertirse en futbolistas. A decir verdad, la formación y posterior venta de jugadores es la principal fuente de ingresos de los clubes argentinos. Hay que reconocerlo: muchas veces se traspasa el límite de lo permitido. Se pierde el respeto a la infancia, al desarrollo natural del niño. Existen presiones de todos lados: del club, de los agentes, de los padres. Pero a su vez es una forma de templanza el carácter que se ve acompañada por un proceso de entrenamiento. Si un joven vence todos estos obstáculos se convierte en un jugador con mucha capacidad de competencia.

En Rusia hay muchos chicos talentosos y una cantidad suficiente de buenos entrenadores. Pero aquí, a diferencia de la Argentina, no siempre se logra convencer a un joven que de él puede salir algo y que el fútbol puede ser su pasaporte a la vida. Nuestra tarea es tramitar ese pasaporte.

Por otro lado, a los chicos les falta competitividad. Esto es comprensible: es un país muy grande por lo que se hace

difícil organizar competencias de gran envergadura. Pero la competencia es algo que obliga a crecer a los jugadores, es una de las formas de demostrarles a los jóvenes que pueden estar en un buen nivel en cualquier parte del planeta.

**-Se dice que a los entrenadores rusos les falta la base metodológica...**

-Los rusos deben trabajar como lo hacen los rusos y no como los argentinos. La formación de jugadores en Rusia debe hacerse por un camino propio. Aquí lo que falta es tomar conciencia de esto. En los años 60 y 70, en este país surgió una gran cantidad de manuales metodológicos que tuvieron una influencia global en el desarrollo del fútbol mundial. Esto no pudo haber desaparecido sin dejar huellas.

**-¿Cómo deben conjugarse los entrenamientos y el estudio curricular?**

Los jóvenes futbolistas del CSKA moscovita.

**CURRÍCULUM VITAE**

- > CARGO: COORDINADOR
- > PRINCIPAL DE LA LIGA
- > INFANTIL Y JUVENIL

Andrés Luciano Lillini Collari, 35, comenzó a jugar al fútbol en Newells'Old Boys de Rosario junto con Bruno Marioni, Darío Franco, el "Piojo" López. En 2001, fue convocado para dirigir las divisiones inferiores en el Morelia mexicano. Seis años más tarde, fue contratado por Boca Juniors para desempeñar el mismo papel. En enero de este año partió a trabajar a Rusia, con el CSKA moscovita.

-En CSKA tenemos un principio básico: si andás mal en los estudios, no jugás. Cada uno debe comprender que conjugar varias actividades al mismo tiempo no es una tarea fácil. En la Argentina funciona el mismo principio, con la diferencia de que el programa escolar es más flexible.

Otro tema que es complejo en el fútbol juvenil en Rusia, son las dificultades que debe afrontar un joven cuando pasa de la escuela deportiva al fútbol mayor. En este plano, en la Argentina, las cosas están más armadas. Hay equipos para menores de 20, menores de 19, menores de 17 y, así, hasta los 13 años, inclusive. En cada categoría por edades se organizan torneos.

Después de los 20 años el jugador ingresa en el equipo titular. Por el contrario, en Rusia este proceso culmina, de hecho, a los 17 años. No es el mejor momento para debutar en el nivel mayor. El pasaje de los muchachos al equipo suplente es demasiado brusco y quiebra a los futbolistas.

Entrevista de **Iliá Sóbolev****NOTICIAS BREVES****Jugadores en la mira del club Spartak**

Nicolás Otamendi, de 23 años, defensor del Porto portugués y de la Selección Argentina ha ingresado en el campo de intereses del Spartak moscovita. Los "rojiblancos" están dispuestos a ofrecer por el pase del futbolista 10 millones de euros. Además, existe una variante, por la que en la operación puede ser incluido otro argentino, el volante Marcos Rojo. El contrato de Otamendi con los "Dragones" tiene vigencia hasta 2016 y la suma de rescisión incluida en el contrato asciende a 15 millones de euros, según el periódico ruso "Sport-Express".

Lea más en [la.rusiahoj.com](http://la.rusiahoj.com)**Calendario de eventos****MISIÓN DE NEGOCIOS**

DEL 30 DE NOVIEMBRE AL 2 DE DICIEMBRE, ARGENTINA

La tarea principal de esta misión de negocios del Ministerio de Desarrollo Económico de Federación Rusa a la Argentina es la búsqueda de nuevas formas de cooperación y proyectos conjuntos, el establecimiento de contactos operativos con los potenciales socios argentinos.

> [www.rcrusia.com.ar](http://www.rcrusia.com.ar)**RUSIA EN LA FERIA DE LAS NACIONES**

DEL 4 AL 14 DE NOVIEMBRE, ARGENTINA

Este año en la Feria de las Naciones, dedicada al ámbito de la moda y la gastronomía, participarán expositores rusos que presentarán dos stands.

> [www.feriadelasnaciones.com.ar](http://www.feriadelasnaciones.com.ar)**LEA MÁS**EN EL CALENDARIO EN [la.rusiahoj.com](http://la.rusiahoj.com)**El descendiente de Mámontov en Argentina**<http://la.rusiahoj.com/12933>**El siguiente número****6 de diciembre****Rusia HOY**

recomienda:

**La Voz de Rusia**

Sintoniza en tu dial La Voz de Rusia

<http://spanish.ruvr.ru>**¡No se pierda nuestra foto del día en Facebook!**[www.facebook.com/rusiahoj](http://www.facebook.com/rusiahoj)**Descubra un nuevo mundo**

Suscríbese a nuestro boletín informativo semanal.

[www.rusiahoj.com/suscribase](http://www.rusiahoj.com/suscribase)